

L 87
240

Lihgo

dseefmas.

Fahru wakaram — usjaustrina-
schanai un aplihgeschanai.



S. B. Kruhmira apgahdibā,
Rīga, Karlu eelā Nr. 33, pēc dielstilta.

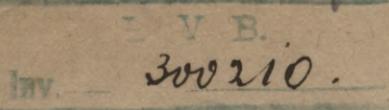
Maksā 5 kap.

Le 9959

810-18

1953

1959. pārba.



0309078923

„Prezibu Wehstnesis“

Sabeedriks un humoristisks žurnals.

Numurs māksla
Dabujamīs pēc vīseem
avīšību pārdewejeem. **5** f. Aboneshānas māksla ar pēcguhtīšanu par
gadu 1 rbl. (slehgātā konvertā 3 rbl.),
sludinajumi māksla 10 kāp. Šķiku rakstu
rindina jeb tās weeta.

Sludinajumu, kā arī abonentu naudu var eesuhtit pastmarkās.
Viņi pasta suhtījumi adresējami uz „Notas“ ekspedīzijas wahrda.

„Notas“ un „Prezibu Wehstnesha“ redakcija
un ekspedīzija, Rīga, Karlu eelā Nr. 33, pēc dzelstiltta.





Lihgo!

* * *

Ziegadinus lihgots gahju,
Wiſi laudis brihnijas.
Nebrihnatees tautu laudis, —
Man bij dseefmu wahzelite.

* * *

Zahnits nahja par qadskahrtu
Raudſit leelus, raudſit masus:
Waj wehl darwas muzas dega,
Waj wehl dseefmas ſkandinaʃ?

* * *

Lihgo ūlnos, lihgo lejās,
Lihgo wiſu Zahnu nałti,
Tad tew pats Pehrkontehwis
Suhtis ūawu ſwehtibinu!

* * *

Zahna tehwam balta bahrda,
Kä ūudraba peelijuſi,
Zahna mahtes willainite
Seltsa rafā balinata.

* * *

Puišči jaħja peegu lā
Paſčā Zahru wa karā:
Katrix fawu lihgawinu
Trihs kaſchokos guldinaj'.

* * *

Muhfu meitam garas meħles,
Ta kā keħka pawahrniżas:
Ne tas farsta guni dega,
Ne fliexx flapjā u hidentinā . . .

* * *

Muhfu zeemam jauri gaħju,
Lahga meitas nerde seju:
Zita liħka, zita grejfa,
Bit' ar wahli welejama . . .

Bit' ar wahli welejama,
Bit' ar homi żilajama, —
Tikai mana lihgawina
Tek pa żeku dfeedadam'.

* * *

Zahnit, tawu daikum inu
Sahlu firehku wa karā:
Samta swahrki, siħda bixx
Liħds paſčam wejumam.

* *

Sehtas malā aſas nahtres
Katrām dſehla, katram ſoda . . .
Tās nebija ſehtmaļnahtres,
Tās bij zeema ſeltenites. —

Viſus laudis aprunaja
Kaļnīnā i ſahwedamas,
Slinkumīnu lahpidamas,
Prezineekus gaididamas — —

* *

Man ſajahja prezineeki
Paſchā Zahnu waſkarā.
Werat wahrtus, tehwis, maļmina,
Laifchat eekſchā drāfetajus!

Es weros, i es ſlatos,
Ko tās manas wiſtas laſa.
Lihdſenīzai — nabadſitei
Utu kule pabiruſi . . .

* *

Zahnīts jahja paſr kaļnīnu,
Saules ſtari rozinā, —
Trijuſ ſweeda Zahna tehwam,
Trijuſ patur lihgawinai.

Lihgawina man folijas
Baſchā Zahnu wakarā.
Bet lihdī nahza Pehteritis, —
Wina lihdji aiftezeja.

Ilgis, ilgis raudžijos
Juhrmalā i stahwedams,
Kā pa bangam baltas buras
Tā kā laijas rotajas.

Wifas neſa Zahau deenu
Trejdewineem lihkumeem,
Putu ktonis galwina,
Salais wilnis paduſe.

Seedus rahwu, ktoni pinu,
Taupij' sihlu wainadsiu.
Taupidama fataupiju
Jaunakai mahinai.

Es par puiſi nebehdaju
Ne par leelu, ne par masu:
Leelajami pliki zirtu,
Masajami pahri lehzu . . .

* * *

Tauteets mani mihledams
Laſčha turpes ſchuhdinaja.
Man uſſchuwa mihledams,
Pats apehda laiſidams.

* * *

Pee ta puſčha gan neeſčhu,
Kas kuſ ſawu kumelinu,
Kurſch puſitits ſirgu kuſla,
Taſ kuſ ſawu lihgawinu.

* * *

Bite, bite, — meita, meita,
Ta nereeba neweenam:
Bite druwu neſledeja,
Meita naida netureja.

* * *

Zaurs bij manis wainadſinis
Pilns ar lauſchu walodam.
Es paſehlu wainadſinu,
Iſbirſt lauſchu walodinaš.

* * *

Melna tſchuheſla ſihdu willa
Zaur peleku akmentinu.
Es iſwilku meitas prahtu
Pa matinu galineem.

* * *

Baro mani mahmušna
Ar teem teku beesumeem, —
Augšchu meita, buhſchu leela,
Puſſhem zeta negreeſiſchu.

* * *

Puhta wehji, runaj ſaudis
Ap to manu augviniu.
Balta biju wehja puhta,
Daiļa ūſchu aprunata.

* * *

Melna alſchua ſeedi bira
Pa wiſeem kruhmineem,
Slikta puſſha ſlawa gaļja
Pa wiſeem pagasteem.

* * *

Kā es luhđu, tā notika
Staltam tehwa dehlinat:
Sirs aiffkrehja malkas zetu,
Sars norahwa zepurit.

* * *

Neleeti, tehwa dehls,
Kam papreekſchu bildinaj?
Tevis dehļ labi ſaudis
Nedrihſt manis bildinat.

* * *

Meitas mani pawaſarā
Aſli, aſli iſlamaja.
Gan es meitas ſweizinaſchu
Seena laudſes galinā.

* * *

Dſer, mutite, pilnu maſku,
Lai kaſlinis barojas,
Lai neſaka ſeewin mana —
Dſehrweſ kaſlu ſtaigajot.

* * *

Alutina putinam
Wairak gudra padomina,
Nekā tehwa dehlinam —
Alutina dſehrajam.

* * *

Tautu meita — lauku lapſa
Sauza mani — duhau wehſi :
Buhſi pati lauku lapſa
Duhau wehſcha lihgawina.

* * *

Melna ſamta man matini
Dſelteneem galineem, —
Wajag, gudra tehwa dehla,
Ras nonehma wainadſinu.

* * *

Sarkanais ahbolin,
Lahrpiasch tawu ſakni graufa.
Slawenajais tehwa dehls —
Guns tu buhſi dſihwodams.

* * *

Sen flaweja, nu eeraugu
Ta tauteescha bagatibu :
Sehtā zeplis, meschā malta,
Rigā rudſi ſpihkeri.

* * *

Mahf mahſina ſchuht, rafſtit,
Mahf eelokus darinat.
Tautu dehli nemahzeja
Zuhlam fili uſtaift.

* * *

Neba ehſti dſerti nahzu
Schita Zahna ſehtinā,
Nahzu ſauschu ſkatitees,
Ra dſihwo malinā.

* * *

Tauteets mahſas aſarinas
Stopa krahja, mužā lehja,
Zkrihtinus nodſehrás
Pa baltam biferini.

* * *

Ne es gahju frogā dsert,
Ne tirgū rahditees, —
Kas grib mani luhkotees,
Lai nahk tehwa ūhtinā.

* * *

Maleneete, ūrkanbrunze,
Nahj ar mani tezetees,
Ja tu mani notezeſi,
Tad wedifchu bahlinos.

* * *

Manu mihku bruhgtganiāu,
Pati tewi audſinaju:
Zik wahriju tekeem putru
Tew eelehju błodinā.

* * *

Neemat mani, zeema puiſchi,
Es bij leela darbineeze:
Ar zimdeem i gowis ūlauzu,
Ar dakscham i guſtu taiſu.

* * *

— — — —
— — — —
— — — —
— — — —

* * *



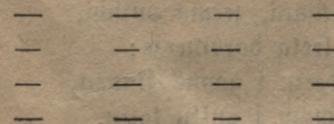
* *

Puhta wehji, kur puhsdami,
Wisi p'hta seemeli.
Runaj ūaudis ko runaja,
Nehma mani walodas.

* * *

Uguns puiši — Zahnu nački
Dedšin gaischu uguntinu.
Es tew doſchu raibus zimduš,
Znakstitu nehsdodšinu.

* * *



* * *

Meitin koſcha Zahna nački,
Glabaj ſawu wainadſinu.
Silt' iſtaba, karſt galwina —
Nowihſt pučku wainadſinſch.

* * *

Es redseju ganidama
Brihnum laifku arajixu:
Aisdsen wagu, atdsen wagu,
Skaita utes zepurē . . .

* * *

Gulbis guļ eserā,
Es guļ ūauschu walodās,
Zelkas gulbis no esera,
Es no ūauschu walodam.

* * *

Dischans puijis leelijas
Nemt dischanu lihgewinu.
Sak, laimina ūaufidama
Naw dischana uſauguſi.

* * *

Masa, masa meitenite
Peewiļ puiji kā osolu:
Nomiſoja rahzentinu,
Dod par ſeera gabalinu.

* * *

Kura ūmilga ūupli auga,
Tai rafšna ilgi ūtahv;
Kura meita daika auga,
Ta atraischa lihgawin.

Ar lihkumu zetu greeſu
Staltam tehwa dehlinam,
Lai tas mani neſamina
Sem kumeſa kahjinam.

* * *

Discha tehwa meita biju,
Wehlig puifchu lihgawin.
Dischans tehwis man' audſeja,
Wehligs puiſis maldinaj.

* * *

Rahj man lungi, rahj bahlini,
Kad es gahju lihgodama.
Ko bij man tam darit, —
Luſtigs auga mans prahlinsch.

* * *

Situ knipi palehldama
Us tauteefcha deguntin,
Kam tas mani jaunu wiſla
Ji wiſulu wainadſia.

* * *

Wainadſiuu darinaju,
Kahdu pati gribedama,
Auguminiu newareju
Ne par ſprihdi ſteepinat.

* * *

Skaistēs bij lihgo wainadſīnīs,
Wehl ſkaiftaku darinaſchu,
Trihs waſaras tautu dehlu
Aſarinās ruhdiņaſchu.

* * *

Laudis manim ūapu rāka,
Man ūapā i roſes aug.
Es ūapinā guledama
Roſes wiju wainagā.

* * *

Lai es eſmu weza meita, —
Wiju roſchu wainadſīnū:
Geedes mani ſirmi mati
Sem ta roſchu wainadſīnā.

* * *

Dſeed' ar mani tautu meita,
Tik ar mani nerunda,
Lai ūautini nefsinaj',
Ra tu mana lihgawin.

* * *

Lihgoj dſeeſmu ūahda bija,
Ne es dſeeſmu rakſtitaj'.
Gahj' pee puifcha, ūahds man nehma,
Waj es puifi audſinaj'?

W. Hartewelda.

Katorga

un

Sibirijskais klaidoni.

Maksā katra burtuiza 5 kap., visu kopā
pastellejot 50 kap.

Saturš: Slatousta un Tschelabinška, 2. Tobolškas
katorga, 3. Katordsneeku dzeesmas, 4. Balalaika,
5. Grusineete, 6. Zaundaris atpuhtā, un t. p.

Hartewelds ir kļuvis pastiņstams ar katordsneeku dzeesmu wahkšcha-
nu un išpildīšanu. Viņš vairak gadus no weetas sariškoja kon-
certus, kur tois išpildīja veenigi katordhneeku dzeesmas. Hartewelds
koncertus sariškoja arī Rīgā. Kādas gruhtības etnogrammā bija
jaizseesch un kādi šaufīmīgi peedīshwojumi jaapeeredī dzeesmas krah-
jot, to lafitaji atradis vina peewilzīgā aprakstā.

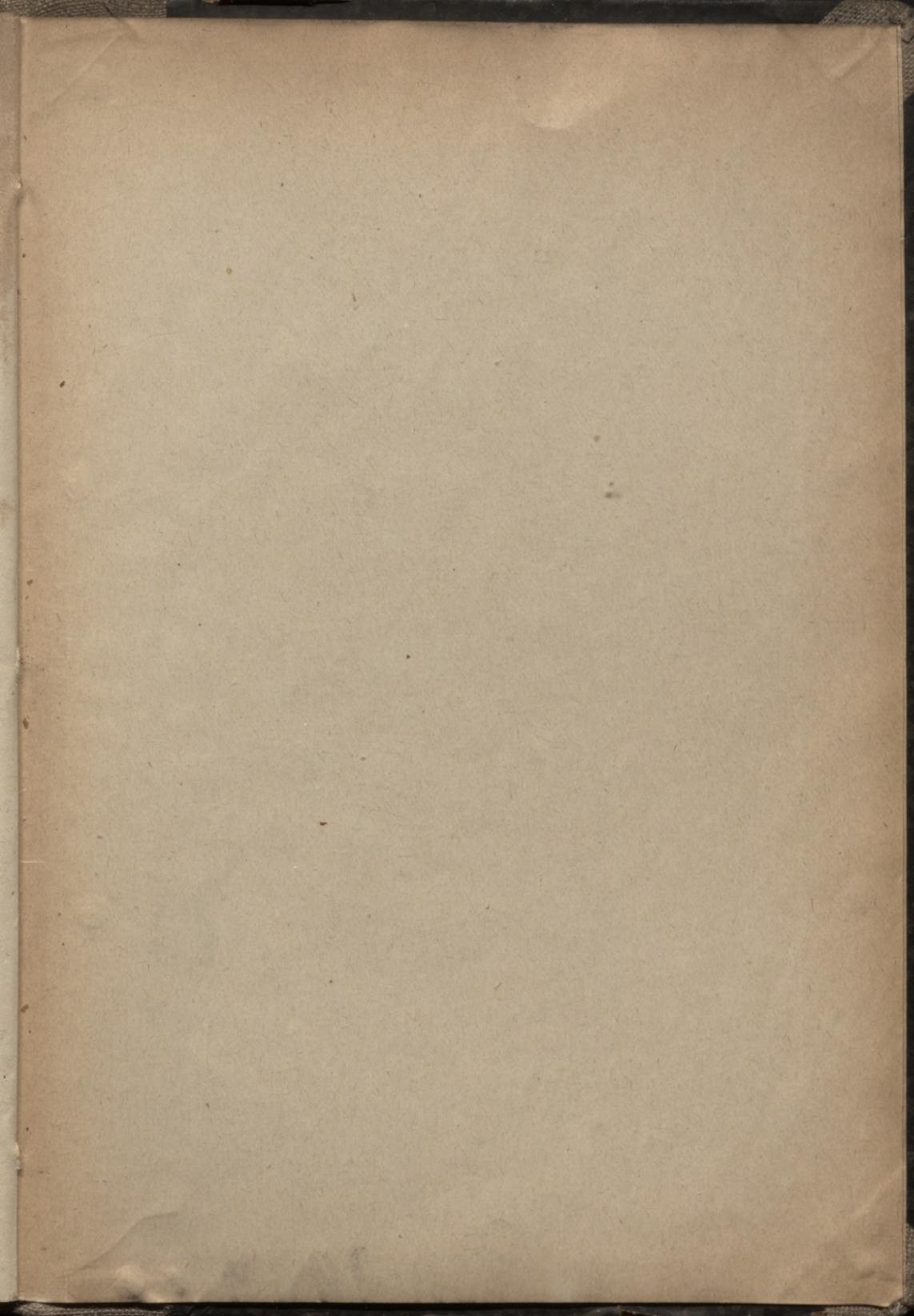
Kraiss Schadurskis un ūkāistā Julija jeb Selts un kaiflibu wehrgi.

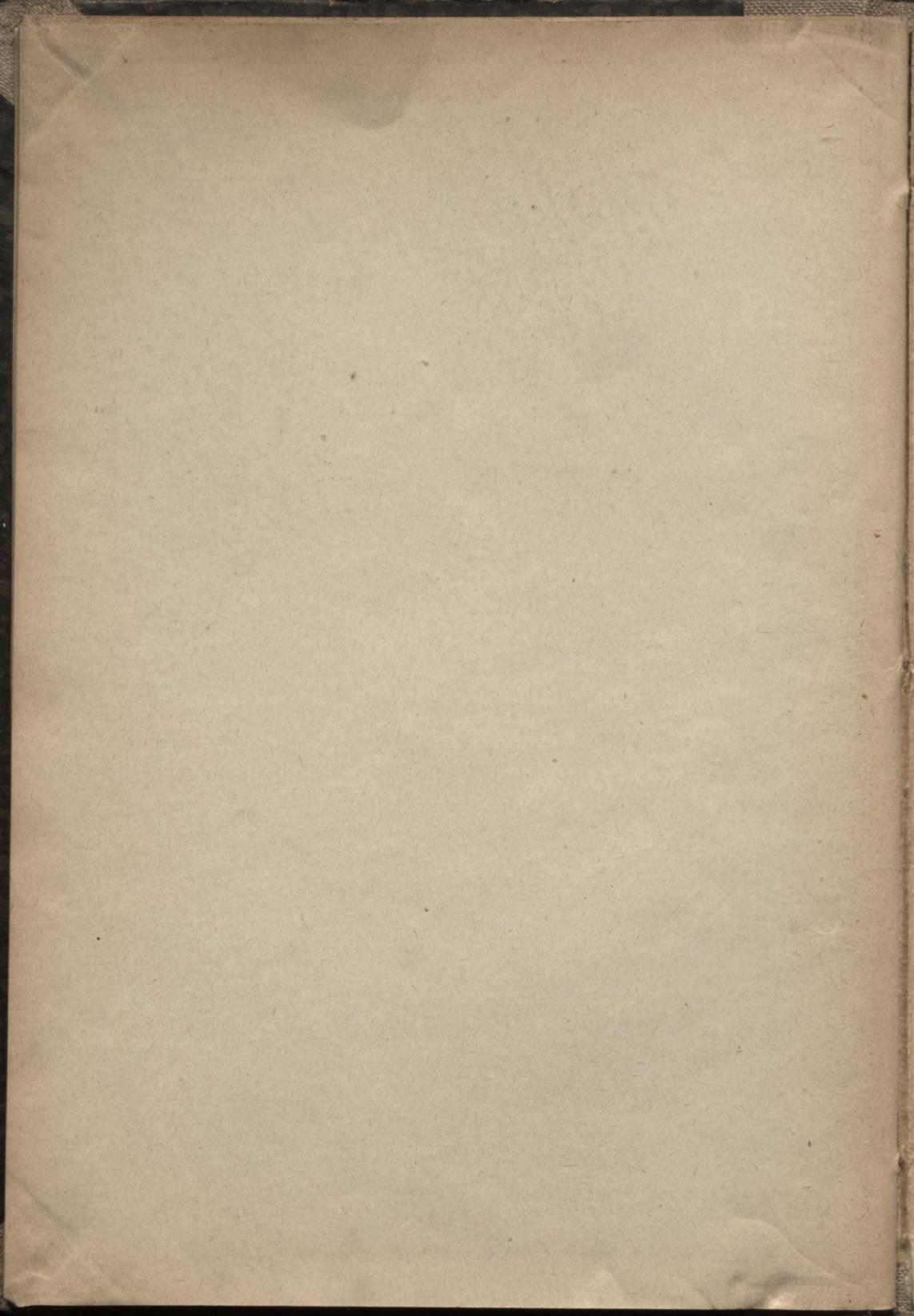
Pehz Krestowiska romana il Peterburgas augstako un
semako kausku dlihwes.

Stahstā vispahr tehlota bagatneeku išswirtibas
piļnā dīshme, kuri stahw īoti turvu un beeshi ween pat
eet roku rokā ar īmalko aprindu padibenem, neschehlodamī
nefahdus upurus, lai tikai ūkneegtu ūwas kaiflibas.

Romans išnahk burtuizās un katra burtuiza
maksā 5 kap.

Dabujams viids leelakās grahmatu tirgotawās un pee
awiščiu pahrdewejeem, wairumā Rīgā, Kahrku eelā 33,
pee dielstilta, "Ratas" ekspedīzijā.





LATVIJAS NACIONĀLĀ BIBLIOTĒKA



0309078923